

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

CUADRAGESIMO SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

QUINTA COMISION
22a. sesión
celebrada el martes
5 de noviembre de 1991
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 22a. SESION

Presidente: Sr. MUNTASSER (Jamahiriya Arabe Libia)

**Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto:** Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 115 DEL PROGRAMA: CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL (continuación)

- a) COMPOSICION DE LA SECRETARIA (continuación)
- b) RESPETO DE LAS PRERROGATIVAS E INMUNIDADES DE LOS FUNCIONARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS Y LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y ORGANIZACIONES AFINES (continuación)
- c) OTRAS CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL (continuación)

TEMA 104 DEL PROGRAMA: INFORMES FINANCIEROS Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS E INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES (continuación)

TEMA 107 DEL PROGRAMA: PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1992-1993 (continuación)

TEMA 108 DEL PROGRAMA: PLANIFICACION DE PROGRAMAS (continuación)

Primera lectura (continuación)

Sección 14. Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo

Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Sección 16. Centro de Comercio Internacional

Sección 17. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

OTROS ASUNTOS

La presente acta está sujeta a correcciones.
Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada,
y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales,
oficina DC/2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.22
20 de noviembre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Se declara abierta la sesión a las 10.25 horas.

TEMA 115 DEL PROGRAMA: CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL (continuación)
(A/46/370 y 377; A/C.5/46/2, A/C.5/46/4 y Add.1, A/C.5/46/7, A/C.5/46/9,
A/C.5/46/13, A/C.5/46/16 y A/C.5/46/21)

- a) COMPOSICION DE LA SECRETARIA (continuación)
- b) RESPETO DE LAS PRERROGATIVAS E INMUNIDADES DE LOS FUNCIONARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS Y LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y ORGANIZACIONES AFINES (continuación)
- c) OTRAS CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL (continuación)

1. El Sr. SAHU (India) dice que si la Organización ha de hacer frente a los problemas existentes, debe contratar, inspirar y conservar a los mejores funcionarios disponibles asegurando el aumento de sus conocimientos y su adaptación a las necesidades cambiantes. Tales consideraciones son particularmente importantes ahora que el papel de las Naciones Unidas en los asuntos internacionales se ha ampliado y diversificado. Desde un punto de vista puramente presupuestario, los Estados Miembros tienen también un interés común en que la productividad del personal aumente y en que crezca la eficiencia en función del costo de la Organización mediante la introducción de nuevas tecnologías.

2. Las consideraciones principales en la contratación del personal son la competencia y la eficiencia, respetando debidamente el principio de la representación geográfica equitativa. Debe incluirse en la Secretaría a nacionales de todos los Estados Miembros.

3. Su delegación observa el aumento del número de Estados no representados al producirse el ingreso de siete nuevos Miembros. Observa también, que a nivel regional, se ha reducido el número de los Estados con una representación excesiva y que el porcentaje de los funcionarios de países en desarrollo en puestos sujetos a distribución geográfica ha aumentado marginalmente, al igual que el porcentaje de esos funcionarios en la categoría D-1 y categorías superiores, si bien se ha reducido el porcentaje en la categoría D-2 y categorías superiores.

4. Al establecerse los límites convenientes actuales en 1987, la ponderación del factor población se redujo de 7,2% a 5%. Sin embargo, con arreglo a la resolución 42/220 de la Asamblea General se debía considerar la posibilidad de aumentar la ponderación del factor población en el próximo examen, que tendría lugar en el presente período de sesiones. La reducción de la ponderación del factor población a 5% fue una injusticia para los Estados Miembros con una población elevada y su delegación ha tratado de lograr el restablecimiento de la ponderación al nivel de 7,2%. En ese sentido, la Comisión puede observar que la ponderación asignada al factor población llegó a ser 8,7% en 1977.

5. El número de los puestos sujetos a distribución geográfica representa menos del 10% del total. Deben hacerse esfuerzos para aplicar el principio de

/...

(Sr. Sahu, India)

la distribución geográfica a otros funcionarios, particularmente al Servicio Móvil, al cuadro de servicios generales y a puestos extrapresupuestarios. Pide el desglose del personal de esos cuadros por nacionalidades y pregunta si los criterios aplicados a la creación de puestos extrapresupuestarios son distintos de los utilizados con respecto a puestos financiados con cargo al presupuesto ordinario.

6. Acoge con agrado el aumento del número de mujeres en puestos geográficos. Al parecer, la meta de 35% se alcanzará tal vez en 1995, pero hacen falta más esfuerzos con respecto a los puestos de la categoría D-1 y categorías superiores. Su delegación acoge también con agrado la formulación de propuestas sobre un sistema de promoción de las perspectivas de carrera, y las medidas adoptadas para aumentar la movilidad y las oportunidades de capacitación.

7. Su delegación ha tomado nota de las observaciones del Subsecretario General de Gestión de Recursos Humanos de que el nivel de la dotación de personal requerida para la Misión de Avanzada de las Naciones Unidas en Camboya excede de la capacidad de la Secretaría y del sistema de las Naciones Unidas. Su Gobierno está dispuesto a suministrar personal para esas operaciones. Finalmente, inquieta a su delegación el aumento de las amenazas a la seguridad de los funcionarios de las Naciones Unidas, y por ello apoya las medidas adoptadas por el Secretario General para garantizar la seguridad de todos los funcionarios.

TEMA 104 DEL PROGRAMA: INFORMES FINANCIEROS Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS E INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES (continuación) (A/46/404 y A/46/601)

8. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que el presupuesto de las Naciones Unidas se ejecuta actualmente en un período de 24 meses, al final del cual pueden retenerse por otros 12 meses las obligaciones válidas. Con arreglo al párrafo 4.4 del Reglamento Financiero, al final de ese período de 12 meses el Secretario General debe cancelar las obligaciones que no se hayan cumplido, o transferir las obligaciones que mantengan su validez como obligaciones con cargo a las consignaciones actuales.

9. Ese procedimiento se estableció antes de la introducción del nuevo proceso presupuestario, cuyos principales elementos son el fondo para imprevistos y el esbozo. Con arreglo al procedimiento actual, la Secretaría, por iniciativa propia, convirtió las obligaciones que mantenían su validez al final del período de 12 meses en cuentas por pagar, con el resultado de que mantuvieron su validez con posterioridad a los 12 meses.

10. La Junta de Auditores ha puesto en duda el valor de la práctica y ha pedido que se acate estrictamente el párrafo 4.4 del Reglamento Financiero. La Comisión Consultiva consideró el problema en el cuadragésimo quinto período de sesiones y pidió que se enmendase el párrafo 4.4 del Reglamento Financiero para tener en cuenta el nuevo régimen presupuestario. Sin embargo, en la resolución 45/235, la Asamblea General indicó que el Secretario General debía cumplir plenamente lo dispuesto en el párrafo 4.4. Para ello, el

/...

(Sr. Mselle)

Secretario General deberá cancelar las obligaciones válidas al final del período de 12 meses, lo que planteará la cuestión del origen de los recursos necesarios para el cumplimiento de esas obligaciones.

11. Con arreglo al proceso presupuestario anterior, el Secretario General podía imputar las obligaciones válidas a las consignaciones actuales, pero con arreglo al nuevo procedimiento las adiciones distintas de las correspondientes a la inflación o a las fluctuaciones monetarias deben imputarse al fondo para imprevistos. Sin embargo, no se pensó nunca en que ese fondo cubriese las obligaciones canceladas. Por eso propuso la Comisión Consultiva que se enmendase el párrafo 4.4 del Reglamento Financiero, propuesta que la Quinta Comisión no aceptó.

12. El informe del Secretario General sobre la cuestión de las obligaciones por liquidar (A/46/404) representa un intento de resolver la cuestión, pero la Comisión Consultiva, en su propio informe (A/46/601), llegó a la conclusión de que no podía apoyar ninguna de las propuestas del Secretario General, aunque él, personalmente, no estuviese de acuerdo con esa conclusión. Dadas las disposiciones de la resolución 45/235 de la Asamblea General, las manos de la Comisión Consultiva están atadas.

13. La cuestión es de índole técnica y debe resolverse en forma correspondiente. El problema que la Quinta Comisión tiene ante sí es la posibilidad de extender el período otorgado al Secretario General para el cumplimiento de las obligaciones válidas de 12 meses a un plazo más largo, por ejemplo 24 meses. La Comisión observará que el plazo de 12 meses se estableció cuando la Organización utilizaba todavía un período presupuestario anual, en vez de bienal. Parece apropiado que el plazo se extienda a 24 meses para permitir a la Secretaría más latitud en el cumplimiento de las obligaciones. Además, la Quinta Comisión debe decidir si es apropiado hacer uso del fondo para imprevistos para cumplir las obligaciones válidas que van a ser canceladas. Su propia opinión es que las obligaciones de esa índole no deben imputarse al fondo para imprevistos. Por el contrario, deben absorberse, y en el informe del Secretario General la Secretaría ha indicado las esferas en que ha logrado hacerlo. Cuando no puedan absorberse, deberán cubrirse con las consignaciones actuales, pero no deben imputarse en ningún caso al fondo para imprevistos.

14. El Sr. TEIRLINCK (Bélgica) dice que la sugerencia contenida en el párrafo 12 a) del informe del Secretario General (A/46/404) de que los fondos consignados con respecto a proyectos multianuales se coloquen en una cuenta separada, que permita que los saldos no gastados se arrastren a bienios ulteriores hasta que los proyectos se completen, parece ofrecer una solución satisfactoria.

15. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto) dice que las actividades que se prestan a un enfoque multianual son esencialmente los gastos de capital incluidos en la sección 35. La Secretaría apoya la solución del problema de las obligaciones por liquidar sugerida por el Presidente de la Comisión Consultiva.

16. El Sr. COHEN (Estados Unidos de América) dice que la Comisión debe apoyar la explicación suministrada por el Presidente de la Comisión Consultiva.

17. El Sr. MORDACO (Francia) pregunta si el procedimiento descrito en el párrafo 12 a) del informe del Secretario General (A/46/404) puede aplicarse a todas las secciones del presupuesto y si la Asamblea General definirá los gastos multianuales. Si ese procedimiento, que se limita actualmente a la sección 35 del proyecto de presupuesto por programas, se aplica con mayor amplitud, no habrá sin duda necesidad de renunciar selectivamente a la aplicación del párrafo 4.4 del Relato Financiero, como se sugiere en el párrafo 12 b) del informe. Las dos sugerencias del Secretario General no parecen complementarias y la recomendación hecha por el Presidente de la Comisión Consultiva parece muy razonable en el contexto del presupuesto bienal.

18. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que la Comisión Consultiva no está a favor de establecer un gran número de cuentas separadas en relación con distintas secciones del presupuesto y designar los fondos para proyectos multianuales. Casi todas las actividades, como por ejemplo la capacitación o la adquisición, pueden describirse como de índole multianual, pudiendo entonces retenerse los fondos respectivos indefinidamente. El procedimiento descrito en el párrafo 12 a) del informe del Secretario General se refiere actualmente a unos pocos proyectos concretos - por ejemplo, los proyectos de construcción en Addis Abeba y Bangkok y el Sistema Integrado de Información de Gestión - que afectan a fondos considerables y tienen plazos claramente definidos, con frecuencia de tres a cinco años. La autorización para mantener una cuenta separada caduca al completarse el proyecto. Como el arreglo sugerido en el párrafo 12 a) es de carácter indefinido, la Comisión Consultiva no puede apoyarlo. La sugerencia del párrafo 12 b) puede aplicarse extendiendo el plazo estipulado en el párrafo 4.3 a 24 meses, suministrando así la flexibilidad necesaria al Secretario General.

19. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto) dice que desea poner de relieve que sólo unos pocos proyectos incluidos en la sección 35 se financian con cuentas multianuales. El aumento del número de esas cuentas sería perjudicial para el concepto del presupuesto bienal.

TEMA 107 DEL PROGRAMA: PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1992-1993 (continuación) (A/46/6/Rev.1 y A/46/7)

TEMA 108 DEL PROGRAMA: PLANIFICACION DE PROGRAMAS (continuación) (A/46/16 y Add.1, A.46/173 y A/46/330)

Primera lectura (continuación)

Sección 14. Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo

20. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto), refiriéndose a los párrafos 14.5 y 14.6 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993 (A/46/6/Rev.1), dice que es difícil prever el modo en que los cambios del sistema de reembolso de los

(Sr. Baudot)

gastos de apoyo afectará las funciones, operaciones y recursos del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. Con toda probabilidad, 1991 será un año de transición y los efectos reales de los cambios no se sentirán hasta 1993. Por lo que se refiere al párrafo 14.34, agrega que se ha sometido a la Segunda Comisión la descripción nuevamente formulada del programa 21, Administración pública y finanzas, pero no se han recibido observaciones todavía.

21. El Sr. COHEN (Estados Unidos de América) dice que su delegación estima que la tasa de crecimiento real propuesta de 0,1% en la sección 14 es alta, dadas las contribuciones anteriores del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo en el suministro de asistencia técnica a los países en desarrollo. El presupuesto del Departamento es solamente una fracción de los recursos totales dedicados por el sistema de las Naciones Unidas y la comunidad internacional entera a las actividades de asistencia técnica. Convendría que se suministrase a la Comisión un cuadro que indique el nivel de los recursos que cada organismo y cada programa asignan a ese fin. El cuadro debe incluir tanto los gastos prorrateados como los gastos voluntarios y los gastos del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

22. Por lo que se refiere a la función del Departamento en el sistema de las Naciones Unidas, su delegación estima que su labor duplica fundamentalmente los servicios prestados por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en particular la Oficina de Servicios para Proyectos, el nivel de cuyos recursos ha aumentado dramáticamente en años recientes, en tanto que los recursos suministrados al Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo con cargo a fuentes extrapresupuestarias ha disminuido considerablemente. Su delegación duda pues de que haya argumentos poderosos para mantener en funcionamiento al Departamento y espera que el nuevo Secretario General examine su futura función en el contexto de la reestructuración.

23. Parece desprenderse del informe de la Comisión Consultiva (A/46/7, párr. 14.4) que, a pesar del descenso considerable del nivel de las actividades operacionales a realizar, los gastos generales de administración relacionados con las actividades de esa índole aumentarán. La Secretaría sugiere que el efecto de los cambios en los arreglos sobre los gastos de apoyo en el nivel de personal de apoyo administrativo financiado con cargo a recursos extrapresupuestarios no es claro. Su delegación entiende que esos cambios originarán una disminución del personal de apoyo administrativo financiado por el Departamento y no comprende por tanto la aparente incertidumbre de la Secretaría en relación con esa cuestión. Espera que la CCAAP vigile atentamente la situación y mantenga informada a la Quinta Comisión.

24. El proyecto de presupuesto por programas indica que casi el 90% de los recursos del Departamento tendrán su origen en 1992-1993 en recursos extrapresupuestarios, remunerándose en cambio a casi la mitad de su dotación total de personal con cargo al presupuesto ordinario. Su delegación desea saber por qué se requiere que el presupuesto prorrateado apoye a un número tan grande de puestos cuando la mayoría de los recursos del Departamento proceden de otros organismos y programas de las Naciones Unidas.

25. El PRESIDENTE dice que, de no oír objeciones, entenderá que la Comisión desea aprobar la recomendación del Comité del Programa y de la Coordinación (CPC) sobre la sección 14, contenida en el párrafo 238 de su informe (A/46/16).

26. Así queda decidido.

27. Queda aprobada en primera lectura la recomendación de la Comisión Consultiva de una consignación por valor de 27.632.400 dólares en la sección 14 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993, en la inteligencia de que se examinarán en consultas oficiales las cuestiones planteadas en relación con la sección 14 y se introducirán los reajustes necesarios.

Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

28. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto) dice que habrá una disminución de dos puestos respecto de 1991 en la sección 15 como resultado de la eliminación de un puesto de P-3 en relación con el apoyo a los programas y un puesto de D-2 en el programa 13, subprograma 5. La eliminación del último puesto tiene su explicación en la evolución del programa de trabajo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y refleja los cambios en el comercio entre países con sistemas económicos y sociales diferentes.

29. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que la Comisión Consultiva indicó en su informe (A/46/7, párr. 15.3) que no comprendía la razón de que se propusiese eliminar un puesto de D-2 y redistribuir los otros puestos en el programa 13, subprograma 5. El Director de la División de la Planificación de Programas y Presupuesto acaba de dar una explicación de esa propuesta. La Comisión Consultiva estima que pueden lograrse ahorros adicionales, particularmente con respecto a las necesidades de consultores y grupos especiales de expertos. No pone en duda la necesidad de las consignaciones apropiadas para esos servicios pero señala que los recursos para consultores y grupos especiales de expertos carecen en muchos casos de relación con los proyectos que han de ejecutarse en la forma indicada en el documento del presupuesto, y se tratan en vez de ello como créditos para imprevistos. Además, se pueden lograr algunos ahorros en la impresión externa y los gastos en suministros y materiales.

30. Como se indica en el párrafo 15.10 de su informe, se ha informado a la Comisión Consultiva de que se ha conservado por error una suma equivalente a 62.200 dólares a valores de 1992-1993 para la representación de la Organización Popular del Africa Sudoccidental (SWAPO) en la consignación para la representación de movimientos de liberación nacional en las reuniones de la UNCTAD. Esa suma deberá pues eliminarse en el proyecto de presupuesto.

31. La Sra. BERENGUER (Presidenta del Comité del Programa y de la Coordinación) dice que algunas delegaciones han puesto en duda en el CPC la tasa negativa de crecimiento y la propuesta eliminación de puestos en la sección 15, como se indica en el informe del Comité (A/46/16). El Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto ha explicado las razones de la reducción de puestos y ha dado seguridades sobre la cuestión de

(Sra. Berenguer)

la redistribución. El CPC no ha hecho recomendaciones concretas sobre la plantilla pero ha recordado que la decisión relativa a la propuesta reducción de puestos en la sección 15 es de la incumbencia de la Asamblea General.

32. El Sr. CLAVIJO (Colombia) hablando en nombre del Grupo de Río, manifiesta inquietud en relación con la tasa negativa de crecimiento de 0,5% calculada para la sección 15 en un momento en que el comercio internacional es un medio eficaz para el desarrollo de los países en desarrollo. La UNCTAD tiene una función importante que desempeñar en ese sentido, especialmente por conducto de sus actividades relativas a la facilitación del comercio, la financiación externa y las cuestiones monetarias internacionales, así como los problemas de la deuda y el desarrollo de los países en desarrollo. El nivel de los recursos suministrados a la UNCTAD debe corresponder al aumento de las responsabilidades que ha de asumir, habida cuenta particularmente de la próxima celebración de la Conferencia de Cartagena.

33. Por lo que se refiere a la recomendación de la Comisión Consultiva de una reducción de un 10% en materia de consultores y grupos especiales de expertos, dice que las propuestas deben examinarse detalladamente pues la UNCTAD tiene recursos presupuestarios muy limitados para el personal permanente. Además, hay que adoptar nuevas tecnologías para asegurar el funcionamiento más eficiente de la Conferencia.

34. Finalmente, el plan de mediano plazo indica las prioridades con respecto al desarrollo, especialmente en los países en desarrollo. En ese sentido, el Grupo de Río estima que la exposición del Secretario General no está plenamente en conformidad con las resoluciones aprobadas por la Asamblea General.

35. El Sr. ZARI-ZARRE (República Islámica del Irán) dice que con sus numerosos programas relacionados con el desarrollo, la UNCTAD es indispensable para el desarrollo de los países en desarrollo, una de sus principales prioridades para el bienio 1992-1993. El carácter prioritario de los programas, no la experiencia anterior, debe ser el factor principal para determinar la asignación de los recursos en la sección 15, especialmente con respecto a la financiación de consultores y grupos especiales de expertos. Su delegación no puede pues apoyar la tasa de crecimiento de menos 0,5 propuesta para esa sección.

36. El Sr. SPAANS (Países Bajos), hablando en nombre de los Doce Estados miembros de la Comunidad Europea, dice que reconoce la importancia de la UNCTAD en el sistema de las Naciones Unidas y aprecia la importante contribución aportada por ella en años recientes al pensamiento internacional sobre temas importantes. Recuerda las disposiciones de la resolución 45/203, en la que la Asamblea General invitó a la UNCTAD y la Junta de Comercio y Desarrollo a continuar examinando atentamente y analizando los cambios que tienen efectos importantes en las relaciones comerciales internacionales, y alienta a la secretaría de la UNCTAD a aumentar su colaboración con la Secretaría, particularmente el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales y la Comisión Económica para Europa. Reconoce también la responsabilidad asignada a la UNCTAD en la ejecución del programa de acción de la Conferencia de París sobre los Países Menos Adelantados.

(Sr. Spaans, Países Bajos)

37. Debido a los nuevos mandatos y al aumento del volumen de trabajo de la UNCTAD, los Doce aceptaron la asignación de recursos adicionales a la sección pertinente del presupuesto ordinario para el bienio 1990-1991. Sin embargo, incluso en ese momento, se sugirió en la exposición de las consecuencias del presupuesto por programas que podrían suministrarse recursos mediante la redistribución a partir del subprograma sobre comercio entre países con sistemas económicos y sociales diferentes. Como la Secretaría estima ahora que el subprograma es obsoleto, ha eliminado un puesto y ha redistribuido los restantes. Al igual que la CCAAP, los Doce estiman que la presentación de la sección 15 dificulta el análisis de la redistribución y la comprensión de las razones en que se basa. Agradecerían que la Secretaría suministrase una justificación de la redistribución propuesta para su examen por la Comisión en consultas oficiosas. También desean saber si algunos de los puestos de que se trata están actualmente vacantes y si hay otras vacantes en la secretaría de la UNCTAD.

38. El Sr. BIDNY (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que el programa 13, subprograma 5, Comercio entre países con sistemas económicos y sociales diferentes, debe reorientarse para reflejar el estado de transición de las economías de Europa oriental y para perfeccionar sus vínculos con otros programas. Los cambios económicos que están teniendo lugar en Europa oriental requieren un aumento, no una disminución, de los funcionarios con conocimientos en esa esfera. Por esa razón, su delegación no comprende la razón de que se eliminen puestos en ese sector. Como ha señalado el representante de los Países Bajos, es difícil comprender las razones de la Secretaría para introducir los cambios, y espera que se suministre una aclaración durante las consultas oficiosas.

39. El Sr. LEV (Israel) desea hacer constar las reservas de su delegación con respecto a la asignación de recursos en el programa 15, subprograma 2, Asistencia al pueblo palestino, pues esas actividades carecen de utilidad.

40. El Sr. COHEN (Estados Unidos de América) dice que su delegación esperaba que la eliminación del tema sobre comercio entre países con sistemas económicos y sociales diferentes en el programa de la Junta de Comercio y Desarrollo originase una reducción mucho mayor de las consignaciones para la UNCTAD. Las actividades de la UNCTAD parecen hacer excesivamente hincapié en general en los problemas "Este-Sur", y desea saber si los cambios que han tenido lugar en la estructura de las economías de Europa oriental están plenamente reflejados en todos sus programas de trabajo.

41. Pueden lograrse ahorros considerables mediante la revisión del programa 13, subprograma 4, Transferencia de tecnología. Las limitaciones a la transferencia de tecnología que la secretaría de la UNCTAD y algunos de los Estados miembros de la UNCTAD perciben no están en armonía con la transferencia considerable de tecnología a los países en desarrollo que ha tenido lugar durante los últimos 30 años. En ese sentido, su delegación no ve beneficio alguno en la convocación de una conferencia de las Naciones Unidas sobre la transferencia de tecnología. Estima también que 15 de las 17 publicaciones propuestas en el subprograma son innecesarias y desea saber la cantidad de recursos, en términos de personal y consultores, que se asignarán a su producción. Finalmente, tal vez desee la UNCTAD examinar la

(Sr. Cohen, EE.UU.)

función sumamente eficaz desempeñada por instituciones educacionales, tales como las de los Estados Unidos, en la transferencia de tecnología al mundo en desarrollo.

42. La consideración de los asuntos financieros debe dejarse a las instituciones financieras internacionales, que tienen el mandato jurídico y la competencia técnica necesarias para hacer frente a ellos. La UNCTAD debe limitarse a suministrar un foro para el debate sobre las cuestiones crediticias sin tratar de elaborar estrategias alternativas con respecto a la deuda. Inquietan particularmente a su delegación las referencias que aparecen en el proyecto de presupuesto por programas a la elaboración de una estrategia orientada al crecimiento (A/46/6/Rev.1, párr. 15.68), pues la estrategia internacional con respecto a la deuda está ya elaborada y funciona eficazmente. Espera que el programa de trabajo de la UNCTAD incluya en el futuro más actividades relativas a la función de las reformas gubernamentales en la intensificación del comercio y el desarrollo. La eliminación de la corrupción gubernamental contribuirá en gran medida a mejorar las condiciones económicas en muchos países.

43. Dado el porcentaje considerable de los programas de trabajo dedicados a la preparación de publicaciones periódicas y no periódicas, su delegación se pregunta si la UNCTAD ha efectuado un estudio interno de los usuarios y la calidad y utilidad de sus publicaciones. En caso positivo, espera que los resultados se den a conocer a la Comisión. Desea también hacer constar sus reservas con respecto a las actividades mencionadas en el párrafo 15.93 relacionadas con la asistencia al pueblo palestino. Los Estados Unidos apoyan los esfuerzos realizados por programas de las Naciones Unidas tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en esa esfera, pero no cree que la labor de la UNCTAD origine beneficios tangibles para los palestinos.

44. El Sr. IRUMBA (Uganda) expresa su apoyo a la declaración hecha por el representante de Colombia. Su delegación confiere elevada prioridad a las actividades de la UNCTAD y siente gran inquietud con respecto a los cortes propuestos en la sección 15, particularmente la eliminación de puestos. Además, la redistribución de puestos sugerida representa en algunos casos un acto de desnudar a un santo para vestir a otro. No está de acuerdo con que la Comisión Consultiva aplique un enfoque de base cero a las consignaciones para consultores y grupos especiales de expertos, que, a su juicio, deben estar determinadas por el contenido de los programas. Esas cuestiones deben debatirse en las consultas oficiosas.

45. Uganda confiere evidentemente gran importancia al programa 15, subprograma 2, que afecta a los países en desarrollo insulares y sin litoral. Considerando la importancia que asigna la Asamblea General a la contención de la marginalización de esos países, y dado que la UNCTAD es la principal organización activa en esa esfera, el subprograma debe continuar fortaleciéndose, por ejemplo mediante la redistribución de puestos. También deben dedicarse más recursos al programa 15, subprograma 1, Países menos adelantados.

46. Dada la proximidad del octavo período de sesiones de la UNCTAD, hay la posibilidad de que se adopten nuevos mandatos, y espera que se tengan en

(Sr. Irumba, Uganda)

cuenta en la revisión del plan de mediano plazo. No está de acuerdo con el representante de los Estados Unidos en que se deje la consideración de las cuestiones crediticias a las instituciones financieras internacionales. Desde el punto de vista de los países en desarrollo, la UNCTAD suministra un análisis más objetivo.

47. El Sr. INOMATA (Japón) se refiere al ajuste especial negativo introducido para reflejar la terminación gradual de las actividades referentes a Namibia, mencionado en los párrafos 16 y 17 del informe de la CCAAP (A/46/7). Se pregunta si se ha adoptado el mismo tipo de ajuste para el programa 13, subprograma 5, que también se va a terminar. En caso negativo, la sustracción de los recursos anteriormente asignados a ese subprograma originará una tasa considerable de crecimiento real; la tasa calculada de menos 0,5 es pues engañosa.

48. Con respecto a la declaración hecha por la CCAAP en el párrafo 15.3 de su informe de que no comprende las razones en que se basa la propuesta de eliminación de un puesto de D-2 y la redistribución de los restantes puestos en el programa 13, subprograma 5, dice que su delegación comprende el punto de vista de la Comisión Consultiva. Sin embargo, dado el aumento del déficit comercial, está a favor del fortalecimiento de las actividades de la UNCTAD y agradecerá una respuesta oficial de la Secretaría con respecto a su cálculo de un crecimiento negativo.

49. El Sr. RAE (India) dice que ha causado sorpresa a su delegación la tasa de crecimiento negativa propuesta para la sección 15. La UNCTAD desempeña una función importante en una de las cinco amplias esferas prioritarias de la Asamblea General: el desarrollo de los países en desarrollo. Además, el octavo período de sesiones de la UNCTAD, que se celebrará en febrero de 1992, conducirá probablemente a un aumento de sus actividades. En vista de ello, es difícil comprender la propuesta eliminación de un puesto de D-2 en el programa 13, subprograma 5. Esa cuestión debe debatirse en consultas oficiosas.

50. Su delegación está de acuerdo con la opinión expresada por la CCAAP en el párrafo 15.7 de su informe de que todas las solicitudes de recursos para consultores y grupos especiales deben justificarse plenamente. Sin embargo, habida cuenta de los temas técnicos a examinar en el octavo período de sesiones de la UNCTAD, no cree que deba aplicarse un enfoque de base cero. En general, como la Secretaría ha introducido ya cortes considerables en la sección 15, no es una buena idea reducir aún más las consignaciones en esa sección de gastos.

51. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto) dice que, por lo que se refiere a la eliminación del puesto de D-2 en el programa 13, subprograma 5, hay que considerar esa propuesta en el contexto mucho más amplio del número total de los puestos de D-2 existentes y propuestos. Además, aunque se ha eliminado el subprograma de que se trata, no se ha adoptado todavía una decisión respecto de lo que haya de sustituirlo. Los puestos redistribuidos de ese subprograma han sido asignados

/...

(Sr. Baudot)

a cinco subprogramas del programa 13 y dos subprogramas del programa 14. En cuanto a las tasas de vacantes en la UNCTAD, hay actualmente dos vacantes en el cuadro orgánico, no hay ninguna en el cuadro de servicios generales ni tampoco en la categoría D-2. Espera poder dar información más útil sobre los promedios para 1991 o el bienio 1990-1991 durante las consultas oficiosas y tendrá mucho gusto en suministrar al mismo tiempo información más completa sobre cualquiera de los temas mencionados anteriormente.

52. En respuesta a la pregunta del representante del Japón, dice que la tasa de crecimiento de menos 0,1% se ha calculado con arreglo a la metodología tradicional, lo cual significa que los fondos asignados al programa 13, subprograma 5, no se han deducido de la base. No le corresponde a él responder a la pregunta del representante de la India con respecto a la aplicación del enfoque de base cero; ello constituirá un tema excelente para el propuesto seminario técnico ad hoc. Está de acuerdo en que sería una buena práctica justificar las solicitudes de recursos para consultores.

53. El **PRESIDENTE** dice que, de no oír objeciones, entenderá que la Comisión desea aprobar la conclusión y recomendación del CPC sobre la sección 15, tal como figura en los párrafos 247 y 248 de su informe (A/46/16).

54. Así queda acordado.

55. Queda aprobada en primera lectura la recomendación de la Comisión Consultiva de una consignación por valor de 90.232.000 dólares en la sección 15 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993, en la inteligencia de que las cuestiones planteadas en relación con la sección 15 serán examinadas en consultas oficiosas y de que se introducirán los ajustes necesarios.

Sección 16. Centro de Comercio Internacional

56. El Sr. **KINCHEM** (Reino Unido) dice que cree que la Comisión debe examinar el régimen actual del Centro de Comercio Internacional durante su examen del proyecto de presupuesto por programas o en relación con el tema 111 del programa, relativo a la coordinación administrativa y presupuestaria. Además, desearía una explicación de la causa de que no se hayan aplicado a la sección 16 las reducciones presupuestarias generales.

57. El **PRESIDENTE** dice que, de no oír objeciones, entenderá que la Comisión desea aprobar la recomendación del CPC sobre la sección 16, tal como figura en el párrafo 253 de su informe (A/46/16).

58. Así queda acordado.

59. Queda aprobada en primera lectura la recomendación de la Comisión Consultiva para una consignación por valor de 17.916.200 dólares en la sección 16 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993, en la inteligencia de que las cuestiones planteadas en relación con la sección 16 serán examinadas en consultas oficiosas y de que se introducirán los ajustes necesarios.

Sección 17. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

60. El Sr. BAUDOT (Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto) lamenta que el informe del Secretario General sobre servicios de conferencias relativos a los órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas convocados en Nairobi, solicitado por el CPC (A/46/16, párr. 263), no se haya publicado todavía, pues acaba de completarse. Espera que la Comisión pueda sin embargo proceder a la primera lectura de la sección 17.

61. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que la Comisión Consultiva tomó nota en su informe (A/46/7, párr. 17.4) de la magnitud de la estimación para los fondos fiduciarios enumerados en el cuadro 17.12 del proyecto de presupuesto por programas, incluido el Fondo Fiduciario para el Fondo Multilateral Provisional del Protocolo de Montreal relativo a la sustancias que agotan la capa de ozono. La Comisión Consultiva espera que el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) sea reembolsado apropiadamente del valor de los servicios que ha prestado a ese Fondo.

62. La Comisión Consultiva tomó nota también, en el párrafo 17.7 de su informe, de que la estimación del Secretario General para la consignación no periódica para un período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA en 1992 debe reducirse, habida cuenta de la decisión del Consejo de Administración de abreviar el período de sesiones de cinco a tres días. La Comisión Consultiva no recomendó la aprobación del nuevo puesto de P-4 propuesto en el párrafo 17.46 del proyecto de presupuesto por programas debido a que el Consejo de Administración del PNUMA pidió una evaluación de la gestión y la organización del Programa, y la Comisión estimó que los resultados de la evaluación debían estar disponibles antes de la aprobación del puesto. La Comisión Consultiva pidió también, en el párrafo 17.10 de su informe, que se supervisasen atentamente las actividades de viaje del Fondo para el Medio Ambiente habida cuenta del aumento considerable originado en ese objeto de los gastos en el proyecto de presupuesto por programas.

63. El Sr. BERENGUER (Presidente del Comité del Programa y de la Coordinación) dice que el Comité ha experimentado considerables dificultades en relación con la sección 17, particularmente en la obtención de información del PNUMA. Ha confirmado de nuevo todas las recomendaciones contenidas en el informe de su anterior período de sesiones porque no está claro si se han aplicado ya. Ha pedido también información complementaria. El Comité recomienda por tanto la aprobación de la descripción del programa en la sección 17 en la inteligencia de que se excluirán de esa descripción todas las actividades que carezcan de mandato.

64. El Sr. ZONGWE MITONGA M'PUILUA (Zaire) dice que, en nombre de los países de habla francesa, desea plantear la cuestión de los servicios de interpretación para el PNUMA. Ese problema se planteó ya en el último período de sesiones del Consejo Económico y Social y del CPC, que pidió ulteriormente al Secretario General que presentase el informe sobre los servicios de conferencias de los órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas convocados en Nairobi mencionado por el Director de la División de Planificación de Programas y Presupuesto.

(Sr. Zongwe Mitonga M'Pillua, Zaire)

65. Es de lamentar que el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993 no contenga una consignación para servicios de interpretación para el Comité de Representantes Permanentes en Nairobi, a pesar de que ese órgano desempeña una función importante en los asuntos del PNUMA y ha adquirido una importancia cada vez mayor desde que el Consejo de Administración empezó a reunirse bienalmente. Los idiomas oficiales deben gozar de trato igual y no puede aceptarse que los órganos subsidiarios que desempeñan una labor fundamental carezcan de servicios de interpretación. Si se mantiene la práctica actual, se pondrá en peligro el principio del trato igual de los idiomas oficiales, reafirmado por la Asamblea General en la resolución 42/207. El PNUMA ha pedido servicios de interpretación para mejorar la calidad y la eficacia de su labor y ha planteado especialmente la posibilidad de tener su propio servicio de interpretación. Es consciente de las consecuencias presupuestarias de esa solicitud, pero el principio del trato igual de los idiomas en las Naciones Unidas es inviolable. Además, el medio ambiente es una de las cinco prioridades establecidas para el próximo bienio. La Comisión no debe pues temer suministrar recursos suficientes en la sección 17 para que la labor relativa al medio ambiente se realice en las mejores condiciones posibles. La Comisión Consultiva recomendó ahorros considerables en la sección 17, incluida una reducción de las estimaciones para servicios de conferencias para el período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA, que se celebrará en 1992. Tal vez los recursos ahorrados de esa forma puedan utilizarse para satisfacer la solicitud de servicios de interpretación.

66. Habida cuenta de la importancia internacional de las cuestiones ambientales, se pregunta si las Naciones Unidas obraron mal al decidir que los períodos de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA se celebrasen solamente cada dos años. Tal vez haya llegado la hora de examinar de nuevo una decisión que se adoptó antes de que las cuestiones ambientales adquiriesen tanta importancia y retornar a la celebración anual de los períodos de sesiones del Consejo de Administración.

67. También debe considerarse la posibilidad de establecer un equipo permanente de interpretación, con sede tal vez en Addis Abeba y al servicio de la Comisión Económica para África, que se desplazase a Nairobi en caso necesario, particularmente para el PNUMA. La resolución 45/248 B de la Asamblea General pidió al Secretario General que formulase propuestas en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993 sobre el mejoramiento de los servicios de conferencias en la Comisión Económica para África, incluido el suministro de un personal permanente de interpretación. El informe del Secretario General sobre esa cuestión (A/C.5/46/19) no suministra sin embargo información sobre la utilización óptima de un personal constituido por intérpretes, en caso de establecerse. Pide pues a la Secretaría que prepare un estudio financiero de las consecuencias de esa solución, teniendo en cuenta los ahorros que se originarían en los gastos de las misiones y el ingreso que se obtendría ofreciendo contratos de servicios de interpretación a los órganos africanos.

68. La Sra. SHITAKHA (Kenya) dice que su delegación apoya la modesta tasa de crecimiento de 4,5% de la sección 17, dada la prioridad de las cuestiones ambientales. No se opone a la utilización de recursos extrapresupuestarios, pero le inquieta el hecho de que, con arreglo al párrafo 17.6 del proyecto de presupuesto por programas, el 93,7% del programa de trabajo del PNUMA dependa de recursos de esa índole. Otra causa de temor es la aparente falta de un control apropiado de la utilización de los fondos fiduciarios, y su delegación apoya por tanto la observación hecha por la Comisión Consultiva en el párrafo 17.6 de su informe (A/46/7).

69. Por lo que se refiere a las observaciones del representante del Zaire acerca de facilidades de servicios de conferencias en Nairobi, su delegación espera con interés el informe del Secretario General y no se dejará convencer por ningún argumento de que no hay recursos disponibles. Tampoco puede apoyar la sugerencia de que el PNUMA dependa de un servicio de interpretación permanente con sede en Addis Abeba y asignado en la medida necesaria a la Comisión Económica para África.

70. Su delegación no puede apoyar la recomendación de la Comisión Consultiva que figura en el párrafo 17.9 de su informe (A/46/7), en contra de la aprobación de un nuevo puesto de P-4 en espera del resultado de la evaluación solicitada por el Consejo de Administración del PNUMA, porque algunas veces los informes de esa índole no aparecen. Apoya pues la propuesta del Secretario General. En conclusión, habida cuenta del aumento previsto de las actividades del PNUMA con posterioridad a la celebración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo en 1992, estima que las propuestas relacionadas con la sección 17 pueden solamente considerarse como de carácter provisional.

71. El Sr. COHEN (Estados Unidos de América) dice que los recursos extrapresupuestarios estimados en el presupuesto del PNUMA para el próximo bienio implican un aumento muy considerable respecto de los niveles actuales. Su delegación espera, sin convicción, que se alcance el nivel superior. El cuadro de dotación de personal indica que el PNUMA financiará tres puestos de alto nivel con los recursos del presupuesto ordinario. Habida cuenta de la necesidad de una reducción de un 25% en los puestos de esa índole, su delegación cree que deben hacerse esfuerzos adicionales para simplificar el nivel superior de la administración en el programa del PNUMA.

72. La sección 17 incluye financiación para el Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas, que ha estado en existencia durante muchos años. Su delegación desea saber lo que ha realizado en ese tiempo y estima que tal vez convenga examinar la posibilidad de fundir su labor con la del Organismo Internacional de Energía Atómica. Tal vez haya llegado el momento de que la Asamblea General examine la posibilidad de adoptar medidas con respecto a esa cuestión, que debiera examinarse en las consultas oficiosas sobre el presupuesto.

73. Como casi todas las actividades que ha de realizar el PNUMA se financiarán con recursos extrapresupuestarios, el papel de la Quinta Comisión en la evaluación de la sección 17 es limitado. Sin embargo, su delegación tiene dudas con respecto a la producción prevista de tantas publicaciones y

(Sr. Cohen, EE.UU.)

desea que la Secretaría suministre una estimación del número de los ejemplares de cada una que se publicarán. También se pregunta si la Secretaría ha considerado el efecto ecológico de un nivel tan alto de producción, y si el PNUMA participa en algún programa de reciclaje del papel. Se dedica a publicaciones una parte excesivamente grande de los recursos de las Naciones Unidas y su delegación no cree que los Estados Miembros se beneficien mucho de esas actividades. Desea por tanto un documento oficioso de la Secretaría en que se indiquen todas las publicaciones que las Naciones Unidas producirán durante el bienio 1992-1993. Presentada en forma de cuadro, con una indicación del número de las publicaciones periódicas, no periódicas y técnicas que se producirán por cada sección del presupuesto, la información de esa índole será útil para las consultas oficiosas sobre el presupuesto.

74. El Sr. ZARI-ZARRE (República Islámica del Irán) dice que los problemas ambientales inquietan considerablemente a la comunidad internacional y son una de las prioridades para el proyecto de presupuesto por programas. Su delegación estima pues que se deben asignar más recursos a los programas ambientales. En particular, habida cuenta del desastre ecológico causado por la guerra del Golfo, espera que se hagan esfuerzos para fortalecer la oficina regional del PNUMA en Bahrein.

75. El Sr. ELDEEB (Egipto) dice que la importancia del PNUMA exige que se consignen recursos suficientes para los programas ordenados para el bienio 1992-1993. Como ha dicho el representante de Kenya, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo que se celebrará en 1992 originará un aumento del volumen de trabajo del PNUMA. Deben por tanto consignarse recursos para mejorar los servicios de conferencias en Nairobi. A pesar del alto nivel de los recursos extrapresupuestarios estimados en el proyecto de presupuesto por programas, deben asignarse más recursos al PNUMA con cargo al presupuesto ordinario durante el próximo bienio.

76. El Sr. MORDACQ (Francia) apoya las observaciones hechas por el representante del Zaire sobre la importancia del suministro de servicios de interpretación para el PNUMA. Su delegación apoya la solicitud hecha por el PNUMA sobre la inclusión de estimaciones para ese fin en el proyecto de presupuesto por programas, y lamenta que no se halle todavía disponible el informe sobre servicios de conferencias en Nairobi solicitado por el CPC. Es difícil examinar la sección 17, y adoptar una decisión sobre ella, sin el beneficio de ese informe.

77. Habida cuenta de la importancia creciente de los problemas ecológicos, las propuestas de la Comisión Consultiva en favor de reducciones de más de un 3% en las estimaciones del Secretario General para la sección 17 son sorprendentes. La sección merece seria consideración. En particular, el Consejo de Administración del PNUMA y el Comité de Representantes Permanentes deben disponer de los servicios necesarios para realizar una labor de alta calidad. Tal vez haya sido un error la decisión de celebrar períodos de sesiones del Consejo de Administración en forma bienal y conviene examinar la posibilidad de retornar a los períodos de sesiones anuales.

78. El Sr. ETUKET (Uganda) apoya las observaciones hechas por los representantes del Zaire y de Francia sobre la necesidad de suministrar facilidades adecuadas para la labor del PNUMA y el Comité de Representantes Permanentes en Nairobi. Su delegación desea una aclaración de la Secretaría de la afirmación que figura en la última oración del párrafo 17.4 del informe de la Comisión Consultiva (A/46/7), en el sentido de que no se puede proporcionar información detallada sobre los fondos fiduciarios enumerados en el cuadro 17.12 del proyecto de presupuesto por programas debido a que la gestión y utilización de esos fondos están a cargo del Director Ejecutivo del PNUMA. El CPC se ha referido también al problema de la obtención de información del PNUMA. Espera que en el futuro el Programa preste más atención a la satisfacción de las necesidades de los órganos intergubernamentales. Al igual que la de Kenya, su delegación no puede apoyar la recomendación que figura en el párrafo 17.9 del informe de la Comisión Consultiva en contra de la aprobación de un nuevo puesto de P-4. En tal sentido, se pregunta si la Secretaría puede dar alguna indicación sobre el modo en que se seleccionará la empresa de consultores que habrá de evaluar la gestión y la organización del PNUMA.

79. La Sra. ROTHEISER (Austria) dice que su delegación estima también que la tasa de crecimiento propuesta de 4,5% en la sección 17 está justificada por la importancia del PNUMA y la necesidad de proteger el medio ambiente. También comparte la inquietud expresada por el representante de Kenya sobre la magnitud de la dependencia de recursos extrapresupuestarios en esa sección. El programa de trabajo del PNUMA necesita una base más sólida de la que pueden suministrar los recursos de esa índole. Por lo que se refiere a la cuestión del nuevo puesto de P-4 propuesto en el párrafo 17.46 del proyecto de presupuesto por programas, su delegación está de acuerdo con los representantes de Kenya y Uganda y apoya la propuesta.

80. El Sr. AL-ARIMI (Omán) apoya las observaciones hechas por el representante del Irán sobre la necesidad de fortalecer la oficina regional del PNUMA en Bahrein y de adoptar todas las medidas posibles para corregir los daños ecológicos derivados de la guerra del Golfo.

81. El Sr. MONAYAIR (Kuwait) dice que su delegación confiere particularmente importancia a la sección 17 debido al impacto de la guerra del Golfo en Kuwait. Apoya por tanto el aumento propuesto en las estimaciones correspondientes a la sección y apoya el llamamiento en favor del fortalecimiento de la oficina regional del PNUMA en Bahrein.

82. El PRESIDENTE dice que, de no oír objeciones, entenderá que la Comisión desea aprobar las conclusiones y recomendaciones del CPC sobre la sección 17, tal como figuran en los párrafos 260 a 265 de su informe (A/46/16).

83. Así queda decidido.

84. Queda aprobada en primera lectura la recomendación de la Comisión Consultiva en favor de una consignación por valor de 13.785.900 dólares en la sección 17 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1992-1993, en la inteligencia de que las cuestiones planteadas en relación con la sección 17 se considerarán en las consultas oficiales y de que se introducirán los ajustes necesarios.

/...

OTROS ASUNTOS

85. El Sr. SPAANS (Países Bajos), hablando en nombre de los Doce Estados miembros de la Comunidad Europea, dice que les inspira inquietud el retraso en la publicación de la documentación de la Quinta Comisión y la ausencia de publicación de varios informes solicitados en períodos de sesiones anteriores. Particularmente, en relación con los temas 104, 105 y 115 del programa, no han aparecido algunos informes solicitados, y en relación con el tema 115, parte de la documentación se ha recibido muy tarde. Propone que los informes contengan una indicación de la fecha de presentación por los departamentos sustantivos en vez de la fecha de publicación en todos los idiomas. La situación es tal que a las delegaciones les es difícil funcionar eficazmente para mejorar la labor de la Organización. Aprecia la labor de la Secretaría pero sus beneficios serían evidentemente mayores si los documentos estuviesen disponibles en forma oportuna. Confía en que la Secretaría suministre prontamente a la Comisión una indicación del estado de su documentación.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.